

APÉNDICE



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL  
OFICINA PARA NORTEAMÉRICA, CENTROAMÉRICA  
Y EL CARIBE  
E-Mail: icao\_nacc@mexico.icao.int

Fecha: 22 de julio del 2002  
Ref: N 1/8.1.11  
Ref. E-Mail: **EMX969**

Para: Cap. Alejandro Pinto Hurtado, Costa Rica dgacsg@racsa.co.cr  
Gen. de División Rogelio Acevedo, Cuba dgacd@racsa.co.cr  
Lic. José René Rodríguez Gutiérrez, El Salvador dan@iacc.avianet.cu  
Cap. Manuel Abundio Maldonado Estrada, Guatemala dta@iacc.avianet.cu  
Lic. César Vásquez, Honduras estadis@es.com.sv  
Lic. Fernando Antillón Valenzuela, México direcciongeneral@aeronauticacivil.org.gt  
Cap. Orrín Watson Sinclair, Nicaragua vasco@interdata.com; vascoII@hotmail.com  
Gral. Trajano Moreta Cuevas, República Dominicana dcastell@sct.gob.mx;  
Sr. Fernando Oliveira, ACI psand@sct.gob.mx  
Lic. Eduardo Marín Jiménez, COCESNA dgacmct@xerox.com.ni  
Lic. Jorge Vargas, ACSA aeronautica.c@codetel.net.do  
Capt. Raúl Estrella, IFALPA CAR/WEST acilac@acilac.org  
Capt. Ricardo Old, IFALPA CAR/SAM presidencia@cocesna.hn  
Sr. Juan A. Pérez Mafla, IFATCA acsadir@racsa.com.cr  
restrella@mexis.com  
carsam@att.net.mx  
juanperez\_mafla@hotmail.com

cc: ICAORD, Lima  
ICAORD, Paris  
Ing. Agustín Arellano, SENEAM, México seneamd@mail.internet.com.mx  
Arq. Ernesto Velasco León, ASA evelasco@asa.gob.mx  
Luis Manuel Flores Solórzano, SENEAM, México floresl@prodigy.net.mx  
Jacinto Vega Vázquez, DGAC, México A través de la DGAC de México  
Carlos Menéndez López, AVIACSA Airlines aviacseg@aviacsa.com.mx

Empresa Cubana de Aeropuertos y Servicios Aeronauticos ecasadir@ecasa.aeronet.cu  
Comision Ejecutiva Portuaria Autonoma, El Salvador aeronautica.aeropuerto@cepa.gob.sv  
Empresa Administradora de Aeropuertos Internacionales, Nicaragua mmedrano@eaai.com.ni

De: ICAO RD, México

Asunto: **Conferencia NAM/CAR/SAM sobre Seguridad e Incursiones en las pistas**  
(Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)

Distinguido Señor,

Tengo el honor de invitar a su Administración a la **CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS**, que tendrá lugar en la Ciudad de México del 22 al 25 de octubre del 2002 con el co-patrocinio de la Dirección General de Aeronáutica Civil de México (DGAC México), Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) y Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano (SENEAM). El propósito de esta Conferencia es promover la conciencia sobre este tema en las Regiones bajo los objetivos del Plan Mundial de Seguridad de la Aviación (GASP) de la OACI y se conducirá en idiomas español e inglés y contará con servicios de interpretación simultánea en ambos idiomas.

En el **Apéndice A** de esta carta encontrará el Orden del Día Provisional. Se espera que esta Conferencia permita a los participantes obtener una comprensión completa del tema de Seguridad e Incursiones en las pistas desde un punto de vista Global, Regional y a través de diferentes casos de Estudios que serán presentados por prestigiados expositores de la comunidad de aviación internacional.

El evento se celebrará en un hotel de la Ciudad de México que será informado en fecha posterior, junto con la información general del evento.

Le solicito atentamente que nos proporcione a la brevedad o en cualquier caso a más tardar el **11 de octubre de 2000**, el(los) nombre(s) de lo(s) delegado(s) de su Estado/Organismo Internacional que asistirá(n) a la Conferencia. Favor de enviar a esta Oficina Regional la Forma de Registro que aparece en el **Apéndice B** vía correo electrónico o fax a:

Director Regional de la OACI  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe  
Asunto: **Conferencia NAM/CAR/SAM sobre Seguridad e Incursiones en las pistas**  
E-mail: icao\_nacc@mexico.icao.int  
Fax: (5255) 5203-2757

En caso de necesitar cualquier aclaración sobre este evento sírvanse comunicarse con los Especialistas Regionales de la OACI que están coordinando el evento:

Sr. Gustavo De León  
Especialista Regional ATM/SAR  
Tel. (52) 55 52503211  
Fax: (52) 55 52032757  
E-mail: gdeleon@mexico.icao.int

Sr. Michiel Vreedenburgh  
Especialista Regional AGA  
Tel. (52) 55 52503211  
Fax: (52) 55 52032757  
E-mail: mvreedenburgh@mexico.icao.int

Acepte, distinguido Señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.

Original firmado por

Raymond Ybarra  
Director Regional de la OACI

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS (Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)		
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL		
MARTES 22 DE OCTUBRE DE 2002		
Moderador del Día: (SENEAM)		
08:00 – 09:00	Registro	
09:00 – 09:20	Ceremonia de Apertura	
Actividades Mundiales y Regionales para la prevención de Incursiones en las Pistas		
09:30 – 10:30	Desarrollos de la OACI sobre incursiones en las pistas	Vincent Galotti Jefe de la Sección ATM Sede de la OACI
10:30 – 11:00	Pausa para el Café	
11:00 – 11:45	Desarrollos del Grupo de estudio PRICESG de la OACI sobre requisitos de conocimiento básico del inglés	Drazen Gardilic Director Interino, Servicios de Tránsito Aéreo FAA, Estados Unidos
11:45 – 12:15	Asuntos de Aeródromos involucrados en incursiones en las pistas	Michiel Vreedenburgh Especialista Regional AGA Oficina Regional NACC de la OACI
12:15 – 12:45	Asuntos de Gestión del Tránsito Aéreo (ATM) sobre incursiones en las pistas	Gustavo De León Especialista Regional ATM/SAR Oficina Regional NACC de la OACI
12:45 – 13:15	Pausa para el Café	
13:15 – 14:15	Asuntos OPS sobre incursiones en las pistas	Jan Jurek Especialista Regional SO Oficina Regional NACC de la OACI
14:15 – 15:00	Ayuda del PAAST para la Capacitación sobre Incursiones en las Pistas	Al Castan Director, Operación e Infraestructura IATA LATAM/CAR

<b>ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL</b> <b>CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS</b> (Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)		
<b>ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL</b>		
<b>MIÉRCOLES 23 DE OCTUBRE DE 2002</b>		
Moderador del Día: (DGAC)		
<i>Programas de prevención de incursiones en las pistas en los Estados</i>		
09:00 – 09:45	El Estado de la Seguridad en las Pistas en los Estados Unidos	<b>John Pallante</b> Director Adjunto, Oficina de Seguridad en las Pistas, FAA, Estados Unidos
09:45 – 10:30	La Perspectiva del NTSB sobre las Incursiones en las Pistas	<b>Bill English</b> Senior Investigator Operational Factors/ATC NTSB, Estados Unidos
10:30 – 11:00	Pausa para el Café	
11:00 – 11:45	El Estado de las Incursiones en las Pistas y las Iniciativas de Prevención en Canadá	<b>Alyre Boudreau</b> Inspector de Aviación Civil de Seguridad de los Estándares en Aeródromos Transport Canada
11:45 – 12:30	Esbozo del problema Canadiense de Incursiones y los esfuerzos para su prevención	<b>Donald J. Côte</b> Especialista en Procedimientos ATS NAV Canada
12:30 – 13:00	Pausa para el Café	
13:00 – 13:45	Experiencias ATS sobre Incursiones en las Pistas y medidas propuestas para su prevención	<b>Luis Flores</b> Jefe del Área de Control de Calidad ATS SENEAM, México
13:45 – 15:00	Programas de Seguridad en las Pistas en EUROCONTROL	<b>Paul Wilson</b> Jefe de la Unidad de Operaciones de Aeropuertos Eurocontrol <b>Jacques Beaufays</b> Experto de Seguridad a Cargo del Proyecto de Seguridad en las Pistas Eurocontrol

<b>ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL</b> <b>CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS</b> (Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)  <b>ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL</b>		
<b>JUEVES 24 DE OCTUBRE DE 2002</b>		
Moderador del Día: (ASA)		
<b><i>Estudios de casos específicos en Aeropuertos, Aerolíneas y Proveedores de Servicios ATS:</i></b>		
09:00 – 09:45	Incursiones en Pistas – El Incidente de Air France/DHL en el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México	<b>Jacinto Vega Vázquez</b> Comandante del Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, DGAC, México
09:45 – 10:30	Título de presentación a determinarse	<b>J. Jezequel</b> Jefe de Tránsito Aéreo en Torres y TRACON, Aeropuerto Charles de Gaulle ADP, Francia <b>G. Batistella</b> Estudios y Desarrollo de Operaciones de Tránsito Aéreo ADP, Francia
10:30 – 11:00	Pausa para el Café	
11:00 – 11:45	Los Factores Humanos en los incidentes de incursiones en las pistas	<b>Patrick Hudson</b> Centro de Investigaciones de la Seguridad Universidad de Leiden Países Bajos
11:45 – 12:30	Presentación por el Colegio de Pilotos	<b>Orador a determinarse</b>
12:30 – 13:00	Pausa para el Café	
13:00 – 15:00	Presentaciones por Líneas Aéreas Mexicanas:  Aviacsa Airlines – Título de presentación a determinarse	<b>Carlos Menéndez López</b> Administrador de Seguridad Aviacsa Airlines
	Aerotransporte Más de Carga – Título de presentación a determinarse	<b>Andrés Fabre Robles</b> Director de Operaciones Aerotransportes Más de Carga
	Otras Líneas Aéreas Mexicanas a ser determinadas	<b>Oradores a determinarse</b>

<b>ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL</b> <b>CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS</b> (Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)		
<b>ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL</b>		
<b>VIERNES 25 DE OCTUBRE DE 2002</b>		
Moderador del Día: (OACI)		
<b><i>Estudios de casos específicos en Aeropuertos, Aerolíneas y Proveedores de Servicios ATS (cont.):</i></b>		
09:00 – 09:45	Aspectos Prácticos de la Seguridad y operaciones de baja visibilidad en las Pistas desde pistas básicas hasta pistas de alto uso.	<b>Andrew Badham</b> Director Principal de Operaciones, Operaciones del Campo de Vuelo, Grupo BAA, Reino Unido
09:45 – 10:30	A determinarse	
10:30 – 11:00	Pausa para el Café	
11:00 – 11:45	A determinarse	
11:45 – 12:30	A determinarse	
12:30 – 13:00	Pausa para el Café	
13:00 – 13:30	Panel de Discusión	
13:30 – 14:00	Entrega de Diplomas	
14:00	Ceremonia de Clausura	

**ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL**  
**CONFERENCIA NAM/CAR/SAM SOBRE SEGURIDAD E INCURSIONES EN LAS PISTAS**  
(Ciudad de México, 22 al 25 de octubre de 2002)

**FORMA DE REGISTRO**

<b>1. NOMBRE</b>	
<b>2. CARGO</b>	
<b>3. ORGANIZACIÓN</b>	
<b>4. PAÍS</b>	
<b>5. TEL.</b>	
<b>6. FAX</b>	
<b>7. E-MAIL</b>	
<b>8. DIRECCIÓN</b>	

*Por favor regrese este formulario a:*  
*Director Regional de la OACI*  
*Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe*  
*Asunto: Conferencia NAM/CAR/SAM sobre Seguridad e Incursiones en las pistas*  
*Fax: (5255) 5203-2757*  
*E-mail: icao\_nacc@mexico.icao.int*